

signum
CLASSICS

CHOPIN

PIANO CONCERTOS

Chamber Versions

EMMANUEL DESPAX
CHINEKE! CHAMBER ENSEMBLE



PIANO CONCERTOS NOS. 1 & 2

FRÉDÉRIC CHOPIN (1810-1849)

Piano Concerto No. 1 in E Minor, Op. 11

1	I. Allegro maestoso	[19.53]
2	II. Romance – Larghetto	[10.18]
3	III. Rondo – Vivace	[10.07]

Piano Concerto No. 2 in F Minor, Op. 21

4	I. Maestoso	[15.19]
5	II. Larghetto	[9.57]
6	III. Allegro vivace	[9.30]

Total timings: [75.09]

EMMANUEL DESPAX PIANO
CHINEKE! CHAMBER ENSEMBLE

www.signumrecords.com

CHOPIN

PIANO CONCERTOS NOS. 1 & 2

Both the Chopin Piano Concertos grew out of an urgent necessity. As a young and ambitious pianist and composer, steeped in Kalkbrenner and Hummel, Chopin was already conscious of imperious needs and possibilities; he could turn a chandelier sparkle and workaday notions of virtuosity to keen and positive advantage. The concertos were composed in 1829 and 1830 (though they were published in reverse order), red letter dates in the history of the Piano Concerto – a transition to an altogether more sophisticated, stylish and audacious form of expression and, above all, poetry; the Piano Concerto would never be the same after this. Even the vexed question of the orchestration (or in the present case, chamber music setting) came to be resolved. Berlioz thought it rigid and superfluous and it was for a long time considered little more than foil for a glorious, hyper-active and oblivious soloist. Yet despite ‘improvements’ by Tausig and Balakirev in the First Concerto and by Cortot in the Second it remained resistant to change. The cuts, too, once thought acceptable by those who anxiously waited for the pianist’s entry, for the change from what was seen as four-square and predictable to high drama and scintillation, are today frowned on.

You could argue that the pedestrian nature of the tuttis sets off piano writing of endless imaginative resource and an endless play of light and shade. Chopin’s contrast in the First Concerto’s central *Romance* between reverie and declamation is wholly typical of his love of extremes, of mood swings already evident in his always volatile nature. Not surprisingly Liszt and Schumann were among the First Concerto’s early admirers (though they received short shrift from a notoriously prickly and sarcastic composer) and Liszt, in particular, must have delighted in the final *Krakowiak Rondo* where Chopin’s brilliance and aplomb remind you that the first book of the Etudes, Op. 10 (dedicated to Liszt) were already close musical neighbours.

Tangled among the skeins of romantic legends concerning Chopin, whether hotly defended or dismissed as little more than surmise or idle gossip, was the oft repeated story of his teenage infatuation for the singer, Constantia Gladkowska. Worshiping her from a distance, he supposedly poured out his feelings in the *Larghetto* from the Second Concerto. And even if it is true that Chopin’s letters at this time, whether addressed to his beloved Titus Woyciechowski or Constantia, suggest a young man in love with love, the *Larghetto*’s dreamy ardour and tempestuous

middle section somehow tell their own graphic story, qualities even more marked than in the E minor Concerto. For Liszt, the *Larghetto* showed an ideal of romantic beauty leaving him once more lost in awe and wonder at such poetic depth and daring. If he was initially less impressed with the outer movements, finding them sometimes more effortful than fluent he later recanted, perhaps realising that Chopin already prefigured his own characteristic way of tirelessly ornamenting and elaborating an idea rather than following a more sober or conventional classical procedure. It was then that Liszt came to see how Chopin's floridity varied the colour, light and shade to such an extent that it gave an entirely new meaning to previously extensive but peripheral tracery or arabesque.

Chopin's Piano Concertos are among his first and most significant points of departure, a marked liberation from the constraints of an early but short-lived respect for custom and tradition. The gaucheries and awkwardness of much of the C minor Rondo, Op. 1 or the C minor Sonata, Op. 4 are triumphantly resolved in writing which positively brims over with zest, takes wing and leaves behind for ever all stale and preconceived notions of composition. The First Sonata may have been thoughtfully dedicated to Joseph Elsner,

Chopin's first serious teacher, but even that arch-conservative noted the blossoming of a pioneering spirit and the assurance of true genius. Writing in 1829 he was among the first to salute Chopin's emergence from student status into a deeply poetic as well as dazzling technical limelight.

Stepping once more outside my role as annotator I would say that the exceptional nature of this Chopin recording lies in the combination of the chamber music quintet 'slimmed-down' version of the Piano Concertos complemented by a pianist who plays with an almost epic size and grandeur. There have been previous recordings of the chamber music as opposed to the full orchestral setting but none as boldly arresting as this. And listening to Emmanuel Despax's impassioned commitment I recalled by way of contrast a comic response to Anton Rubinstein's Fourth Piano Concerto where it was claimed 'the swelling introduction promises great things. But all that emerges is perhaps only a rather large mouse.' Here, the reverse is very much true, with Despax's entries in both Concertos grand and rhetorical with a vengeance. Throughout his performances Despax tells you of a Chopin of fire and ice, of elemental strength beneath an outwardly frail and debonair surface. There is no time for musical small talk. For Despax there is already a prophecy

hiding behind the romantic charm, of the masterpieces to come, of the Second and Third Sonatas, the Polonaise-Fantasie, the Barcarolle, the Fourth Ballade: The Chopin of that towering and audacious, and, for some, shocking world (Mendelssohn abhorred the Second Sonata's finale) is already present. Here, strength replaces a more familiar gentle moon-lit dream world in the First Concerto's *Romance*, while there is weight and authority behind the outwardly dancing lightness in the Second Concerto's finale.

And it is in this sense that Despax prompts you to think again. For him, as for Beatrice Ranna in the note for her recent Chopin album, Chopin is far removed from a comfortable fire-side companion or an alternative to more serious listening. How difficult, too, to resist adding that such a magisterial conception of the Chopin Concertos, expertly and sympathetically partnered here by Chineke, is a far cry from the once time-honoured jeu-perle tradition fostered by the both celebrated and infamous Marguerite Long.

Bryce Morrison, © 2021

Les deux concertos pour piano de Chopin sont nés d'une nécessité urgente. En tant que jeune

pianiste et compositeur ambitieux imprégné de Kalkbrenner et de Hummel, Chopin était déjà conscient de certains besoins impérieux de la musique et de ses possibilités. Chopin était capable d'exploiter à son avantage des notions tout à fait banales et faire preuve d'une très grande virtuosité.

Bien qu'ils aient été publiés dans l'ordre inverse, les Concertos ont été composés en 1829 et 1830 et marquent à jamais l'histoire du Concerto pour piano qui, dès lors, transitionne vers une forme d'expression bien plus sophistiquée, audacieuse et surtout, poétique. Avec ses compositions, Chopin changera à jamais le cours de l'histoire du Concerto pour piano. Même la question controversée de l'orchestration (ou, dans le cas présent, de la musique de chambre) est alors résolue. Pour Berlioz, l'orchestration est jugée rigide et superflue. Il estime qu'elle ne reflète pas le talent d'un soliste et l'a longtemps considéré comme un repoussoir. Malgré les «améliorations» apportées par Tausig et Balakirev au premier concerto, et par Cortot au deuxième, Berlioz résiste au changement. Les coupures, aujourd'hui très mal vues, sont autrefois considérées comme acceptables par le public qui attendait avec engouement l'entrée du pianiste.

On pourrait affirmer que la nature monotone même des tutti permet une écriture pour piano foisonnant d'imagination et un jeu sans fin de lumière et de nuances.

Dans *Romanze* du Premier Concerto, ce contraste qui s'illustre entre rêverie et déclamation est tout à fait typique de son amour des extrêmes et de ses sautes d'humeur déjà évidentes qui témoignent de sa nature instable.

Il n'est pas surprenant que Liszt et Schumann aient été parmi les premiers admirateurs du Premier Concerto (bien qu'ils aient reçu peu d'attention de la part du compositeur notoirement sarcastique). Liszt a dû notamment se réjouir du dernier *Krakowiak Rondo* où le brio et l'aplomb de Chopin rappellent que le premier livre des Etudes, op. 10 (dédié à Liszt) était déjà très similaire musicalement parlant.

Parmi les nombreuses légendes romanesques confirmées ou réduites à de simples rumeurs superflues concernant Chopin, on retrouve la fameuse légende de son engouement adolescent pour la chanteuse Constantia Gladkowska. L'adorant à distance, il aurait épanché ses sentiments pour elle dans le *Larghetto* du Deuxième Concerto.

Et même s'il est vrai que les lettres de Chopin à cette époque-là, qu'elles soient adressées à son bien-aimé Titus Woyciechowski ou Constantia, évoquent un jeune homme amoureux de l'amour en lui-même, la fougue rêveuse et le tumulte de la section médiane du *Larghetto* racontent en quelque sorte leur propre histoire graphique, des qualités encore plus marquées que dans le Concerto en mi mineur.

Pour Liszt, le *Larghetto* constitue un idéal de beauté romantique qui le plonge plus d'une fois dans un état d'admiration et d'émerveillement face à une telle audace et profondeur poétique.

S'il a d'abord été moins impressionné par les mouvements extérieurs - les trouvant parfois plus laborieux que fluides ou naturels - il s'est ensuite rétracté, réalisant peut-être que Chopin avait déjà pressenti sa propre manière d'élaborer inlassablement plutôt que de suivre un procédé plus classique, sobre ou conventionnelle. C'est alors que Liszt commence à comprendre comment la floribondité de Chopin faisait varier les couleurs, les lumières et les nuances à un point tel qu'elle donne un sens entièrement nouveau à des entrelacs ou arabesques auparavant vastes mais périphériques.

Les Concertos pour piano de Chopin sont parmi ses premiers et plus significatifs points de départs, et témoignent d'une émancipation de toutes les contraintes liées à un respect précoce mais éphémère des coutumes et des traditions. Les maladresses d'une large partie du Rondo en Do mineur, op. 1 ou de la Sonate en Do mineur, op. 4 se résolvent triomphalement dans une écriture qui déborde d'entrain et se déploie en abandonnant à jamais toutes les notions éculées et préconçues de la composition. La Première Sonate a peut-être été conçue et dédiée à Joseph Elsner, le premier professeur sérieux de Chopin. Or, même cet archi-conservateur reconnaît l'épanouissement de cet esprit pionnier et d'une assurance digne d'un véritable génie. En 1829, il fut parmi les premiers à saluer par écrit la transition de Chopin passant du statut d'étudiant à celui d'un véritable virtuose doté d'une technique poétique et éblouissante.

Pour sortir une fois de plus de mon rôle d'annotateur, je dirais que le caractère exceptionnel de cet enregistrement de Chopin se trouve dans la combinaison de la version allégée des Concertos pour piano qui trouve sa complémentarité dans le jeu épique d'un grand pianiste. On retrouve d'autres enregistrements de cette version de musique de chambre, mais aucun n'est aussi saisissant que celui-ci.

Et en écoutant l'engagement passionné d'Emmanuel Despax, je me souviens parallèlement d'une réponse assez drôle au Quatrième Concerto pour piano d'Anton Rubinstein où l'on affirmait que « l'introduction houleuse promet de grandes choses ». Mais tout ce qui en ressort n'est peut-être qu'un manque d'esprit ou de courage”.

Ici, l'inverse est tout à fait vrai, avec les saisis grandioses et une rhétorique vindicative de Despax dans les deux Concertos. Tout au long de ses performances, Despax nous parle d'un Chopin de feu et de glace, d'une force élémentaire tapie sous une apparence extérieure frêle et débonnaire. Il n'y a pas de temps pour les bavardages musicaux. Pour Despax, il y a déjà toute une prophétie qui se cache derrière le charme romantique des chefs-d'œuvre à venir, des Deuxième et Troisième Sonates, la Polonaise-Fantaisie, la Barcarolle, la Quatrième Ballade. Le Chopin de cet univers imposant, audacieux, et, pour certains, choquant (Mendelssohn abhorrait le finale de la Deuxième Sonate) est déjà présent. Ici, la force remplace un doux monde onirique éclairé par la lune et plus familier dans la Romance du Premier Concerto, tandis qu'il y a une certaine autorité derrière la légèreté extérieurement dansante du finale du Deuxième Concerto.

C'est en ce sens que Despax nous invite à méditer. Pour lui, comme pour Beatrice Ranna dans la note de son récent album Chopin, Chopin est loin d'être un simple compagnon réconfortant que l'on écoute au coin du feu ou une simple alternative à une écoute plus sérieuse, plus grave.

Il est également difficile de ne pas ajouter qu'une conception si magistrale des Concertos de Chopin, savamment associés ici par Chineke, est bien loin de la tradition, jadis séculaire, du jeu-perlé entretenue par la tristement célèbre Marguerite Long.

Bryce Morrison, © 2021

EMMANUEL DESPAX



"Emmanuel Despax is a formidable talent, fleet of finger, elegant of phrase and a true keyboard colourist." Gramophone

Emmanuel Despax has gained worldwide recognition as a singular artist, whose interpretations bring a rare sincerity and imagination to the music.

A remarkable performer of romantic and post-romantic music, he has been invited to give recital performances in the UK (Wigmore Hall's London Pianoforte Series, Cadogan Hall, Chipping Campden and Petworth Festivals, and the Royal Concert Hall in Nottingham, where he was appointed artistic director in 2020 of a complete Beethoven piano sonata cycle); in France (Louvre Auditorium, Salle Cortot, Salle Gaveau, International Festival Les Nuits Pianistiques in Aix-en-Provence, L'été Musical au Poujoula, and Les Nuits du Château de la Moutte in Saint-Tropez); Benelux (Amsterdam, The Hague and the Palais des Beaux-Arts in Brussels); Cyprus (Pharos Arts Foundation); Italy (Fazioli auditorium); and in South America.

Past engagements include two tours of New Zealand, hailed by critics for his recitals in the prestigious Fazioli International Piano Series in Auckland and concerto performances with the Christchurch Symphony Orchestra. In the UK, Emmanuel Despax has also played with the City of Birmingham Symphony and BBC Symphony Orchestras, among others. He is also regularly broadcast on Medici TV, France Musique, BBC Radio 3 and Classic FM UK.

Despax's critically acclaimed discography includes: The Romantic Piano Concerto, released in 2018 and recorded with the BBC Scottish Symphony Orchestra (Hyperion) with works by Hans Bronsart and Anton Urspruch, two students of Liszt, demonstrated *"a wide range of colours combined with an easy virtuosity"* (Gramophone). The previous year, Despax's recording of Chopin's Preludes Op. 28 made an impression for *"its poetic rendering of every detail, transmuting the Fazioli into a 1900s Pleyel, iridescent as needs be"* (Diapason – 2017), and was chosen as Classic FM's Album of the Week. His first CD for Signum Classics in 2013 was devoted to piano concertos by Saint-Saëns (Concerto No. 2) and Stephen Goss, written for Emmanuel Despax, as well as Franck's Variations Symphoniques.

Recent releases for Signum Classics highlight the eclecticism of the French pianist's repertoire: The Sound of Music Fantasy (Despax's own transcription based on themes from the famous musical), Spira, Spera (Bach - after the fire of Notre-Dame de Paris) and a Brahms album, Sixteen Waltzes Op. 39 and Piano Concerto No. 1 with the BBC Symphony Orchestra conducted by Andrew Litton.

Born in Paris and now based in London, Emmanuel Despax started playing the piano in Aix-en-Provence before joining the Yehudi Menuhin School, then the Royal College of Music in London, studying with Ruth Nye, pupil of Claudio Arrau. He won numerous awards during his studies (Chappell Medal, Tagore Gold Medal), and benefited from the advice of Nikolai Demidenko, Leon Fleisher, John Lill, Yehudi Menuhin, Dominique Merlet, Mstislav Rostropovich, Murray Perahia and Andrés Schiff.

emmanueldespax.com

“Emmanuel Despax est un talent formidable, au doigté et au phrasé élégant.” - Gramophone

Emmanuel Despax a acquis une renommée mondiale en tant qu’artiste dont les interprétations apportent une sincérité et une imagination rares à la musique.

En tant qu’interprète remarquable de la musique romantique et post-romantique, il a été invité à donner des récitals au Royaume-Uni (Wigmore Hall’s London Piano Series, Cadogan Hall, Chipping Campden et Petworth Festivals, et le Royal Concert Hall de Nottingham, où en 2020

il a été nommé directeur artistique d’un cycle complet de sonates pour piano de Beethoven) ; en France (Auditorium du Louvre, Salle Cortot, Salle Gaveau, Festival International Les Nuits Pianistiques à Aix-en-Provence, L’été Musical au Poulou, et Les Nuits du Château de la Moutte à Saint-Tropez) ; Benelux (Amsterdam, La Haye et le Palais des Beaux-Arts de Bruxelles) ; Chypre (Pharos Arts Foundation) ; Italie (auditorium Fazioli) ; et en Amérique du Sud.

Ses engagements passés incluent deux tournées en Nouvelle-Zélande, saluées par la critique pour ses récitals dans la prestigieuse Fazioli International Piano Series à Auckland et ses concertos avec le Christchurch Symphony Orchestra. Au Royaume-Uni, Emmanuel Despax a également joué avec le City of Birmingham Symphony et le BBC Symphony Orchestras, entre autres. Il est également régulièrement diffusé sur Medici TV, France Musique, BBC Radio 3 et Classic FM UK.

Acclamée par la critique, la discographie de Despax comprend : Le Concerto pour piano romantique, sorti en 2018 et enregistré avec le BBC Scottish Symphony Orchestra (Hyperion) avec des œuvres de Hans Bronsart et Anton Urspruch, deux étudiants de Liszt,

qui a fait preuve « d’une large gamme de couleurs combinées avec une facilité de virtuose » (Gramophone). L’année précédente, l’enregistrement par Despax des Préludes op. 28 a marqué les esprits par « son rendu poétique de chaque détail, transmutant le Fazioli en un Pleyel des années 1900, irisé à souhait » (Diapason – 2017). Cet enregistrement a été élu Album de la semaine par Classic FM. Son premier CD pour Signum Classics en 2013 a été consacré aux concertos pour piano de Saint-Saëns (Concerto n°2) et Stephen Goss, écrits pour Emmanuel Despax, ainsi que les Variations Symphoniques de Franck.

Les parutions récentes pour Signum Classics mettent en lumière le répertoire éclectique du pianiste français : The Sound of Music Fantasy (transcription propre de Despax basée sur des thèmes de la célèbre comédie musicale), Spira, Spera (Bach - après l’incendie de Notre-Dame de Paris) et un album de Brahms, Sixteen Waltzes Op. 39 et Piano Concerto No. 1 avec le BBC Symphony Orchestra dirigé par Andrew Litton.

Né à Paris et aujourd’hui basé à Londres, Emmanuel Despax débute le piano à Aix-en-Provence avant d’intégrer la Yehudi Menuhin School, puis le Royal College of Music de Londres,

auprès de Ruth Nye, élève de Claudio Arrau. Il remporte de nombreux prix durant ses études (Médaille Chappell, Médaille d’Or Tagore), et bénéficie des conseils de Nikolai Demidenko, Leon Fleisher, John Lill, Yehudi Menuhin, Dominique Merlet, Mstislav Rostropovich, Murray Perahia et Andrés Schiff.

CHINEKE! CHAMBER ENSEMBLE

Julian Gil Rodriguez *violin*

Juan Manuel Gonzalez Hernandez *violin*

Clifton Harrison *viola*

Ashok Klouda *cello*

Chi-chi Nwanoku *OBE double bass*

Chineke! was founded in 2015 by the double bass player, Chi-chi Nwanoku OBE, to provide career opportunities for established and up-and-coming Black and ethnically diverse classical musicians in the UK and Europe. Chineke!’s mission is: *‘Championing change and celebrating diversity in classical music’*

The Chineke! Chamber Ensemble comprises the principal players of the Chineke! Orchestra. Established two years after the orchestra, it first performed in Manchester in 2017, made its debut at Wigmore Hall in 2018 before going on to play at

the Cheltenham and Ryedale festivals, Tonbridge Music Club, Wimbledon International Festival, Cambridge Music Festival, St George's Bristol and the Edinburgh International Festival. Other highlights include performances at The Africa Center in New York, London's Queen Elizabeth Hall, New College Oxford, Leicester New Walk Museum and Snape Maltings.

Chineke!'s founder, Chi-chi Nwanoku OBE, says: *'My aim is to create a space where Black and ethnically diverse musicians can walk on stage and know that they belong, in every sense of the word. If even one child feels that their colour is getting in the way of their musical ambitions, then I hope to inspire them, give them a platform, and show them that music, of whatever kind, is for all people.'*

In 2019, the Royal Philharmonic Society recognised the achievements of the Chineke! Foundation with the very first 'Gamechanger Award', noting its inspirational impact on the classical music industry through providing opportunities for Black and ethnically diverse professionals and new talent, diversifying audiences and promoting the repertoire of composers of diverse heritage both past and present.

Fondée en 2015 par le contrebassiste Chi-chi Nwanoku OBE, la fondation Chineke! a pour objectif d'offrir des opportunités de carrière aux musiciens classiques noirs et issus de la diversité, à la fois émergents et établis au Royaume-Uni et en Europe. La mission de Chineke! est la suivante : « Défendre le changement et célébrer la diversité dans la musique classique »

Le Chineke! Chamber Ensemble comprend les principaux acteurs de l'orchestre Chineke!. Fondé deux ans après l'orchestre, il s'est produit pour la première fois à Manchester en 2017, a fait ses débuts au Wigmore Hall en 2018 avant de jouer aux festivals de Cheltenham et Ryedale, Tonbridge Music Club, Wimbledon International Festival, Cambridge Music Festival, St George's Bristol et le Festival international d'Édimbourg. Parmi les performances clés, on retrouve celles données à l'Africa Centre de New York, au Queen Elizabeth Hall de Londres, au New College d'Oxford, au Leicester New Walk Museum et à Snape Maltings.

Le fondateur de Chineke!, Chi-chi Nwanoku OBE, affirme : « Mon objectif est de créer un espace où les musiciens noirs et ethniquement divers peuvent monter sur scène et savoir qu'ils ont aussi leur place, dans tous les sens du terme. Si ne serait-ce qu'un enfant sent que ses ambitions

musicales sont entravées par sa couleur de peau, alors j'espère l'inspirer, lui donner une plate-forme et lui montrer que la musique, quelle qu'elle soit, est pour tout le monde.

En 2019, la Royal Philharmonic Society a reconnu les réalisations de la fondation Chineke! avec le tout premier «Gamechanger Award», notant son impact inspirant sur l'industrie de la musique classique en offrant des opportunités aux professionnels noirs et issus de la diversité et aux nouveaux talents, en diversifiant les publics et en promouvant le répertoire de compositeurs d'héritages divers, passés et présents.

JULIAN GIL RODRIGUEZ violin

Born in 1984 in Colombia, Julian began studying the violin from the age of 11 with Mario Díaz. He became a member of the Fundación Orquesta Sinfónica Juvenil de Colombia, when he first came to perform as a soloist, interpreting the concertos of Vivaldi, Bruch, Mozart and Paganini. He subsequently joined the Orquesta Sinfónica de Colombia, followed by the Orquesta Sinfónica Nacional (Colombia), Orquesta Sinfónica de Castilla y León in Valladolid in Spain, where he also participated in masterclasses with Krystof Wieszniowski. In 2006 Julian won the first prize in



the national violin competition "Olga Chamorro" in Bogotá, which gave him the opportunity to perform the Bruch Violin Concerto in G minor with the Orquesta Sinfónica de Colombia. Julian now holds the position of Principal Second Violin in the London Symphony Orchestra.

Né en 1984 en Colombie, Julian commence son apprentissage du violon dès l'âge de 11 ans avec Mario Díaz. Il devient membre de la Fundación Orquesta Sinfónica Juvenil de Colombia, lorsqu'il se produit pour la première fois en tant que soliste, interprétant les concertos de Vivaldi, Bruch, Mozart et Paganini. Il rejoint ensuite l'Orquesta Sinfónica de Colombia, puis l'Orquesta Sinfónica Nacional (Colombie), Orquesta Sinfónica de Castilla y León à Valladolid en Espagne, où il participe également à des masterclasses avec Krystof Wiesniewsky. En 2006, Julian remporte le premier prix du concours national de violon "Olga Chamorro" à Bogotá, ce qui lui donne l'opportunité d'interpréter le Concerto pour violon en sol mineur de Bruch avec l'Orquesta Sinfónica de Colombia. Julian occupe maintenant le poste de second violon principal au London Symphony Orchestra.

JUAN MANUEL GONZALEZ HERNANDEZ *violin*

Juan Manuel Gonzalez Hernandez is a Venezuelan-German violinist, member of the BBC Concert Orchestra and former leader of the Jalisco Philharmonic Orchestra in Guadalajara, Mexico. Juan started his musical education at the Sistema of the Youth Orchestras in Venezuela and was



member of the Venezuelan Symphony Orchestra, the Britten Sinfonia and later after moving to Germany, a member of the German Chamber Orchestra. He also worked with the Konzerthaus Orchestra Berlin, Deutsche Oper, Runfunk Symphonie Orchestra Berlin, KammerAkademie Potsdam and the Ensemble Resonanz in Hamburg. He has recorded for Deutsche Grammophon, Sony Classics, as well as for film scores. Working with younger musicians is a very important part of Juan's activities, therefore he is

constantly teaching and coaching young violinists from all over the world, especially from Latin America, as well as conducting youth orchestras.

Juan Manuel Gonzalez Hernandez est un violoniste vénézuélien-allemand, membre du BBC Concert Orchestra et ancien chef du Jalisco Philharmonic Orchestra à Guadalajara, au Mexique. Juan a commencé sa formation musicale au Sistema des orchestres de jeunes au Venezuela et a été membre de l'Orchestre symphonique vénézuélien, du Britten Sinfonia et plus tard, après avoir déménagé en Allemagne, est devenu membre de l'Orchestre de chambre allemand. Il a également travaillé avec le Konzerthaus Orchestra Berlin, Deutsche Oper, Runfunk Symphonie Orchestra Berlin, KammerAkademie Potsdam et l'Ensemble Resonanz à Hambourg. Il a enregistré pour Deutsche Grammophon, Sony Classic, ainsi que pour des musiques de films. Travailler avec de jeunes musiciens est un aspect essentiel des activités de Juan, c'est pourquoi il enseigne et forme constamment de jeunes violonistes venus du monde entier, en particulier d'Amérique latine, et dirige des orchestres de jeunes.

CLIFTON HARRISON *viola*

Viola and viola d'amore player Clifton Harrison has performed as a chamber musician, recitalist, and orchestral player throughout the UK, Europe, United States, Central America, and Asia. He studied violin and viola at the Juilliard School and Royal Academy of Music. Clifton is the violist in the acclaimed Kreutzer Quartet with whom he has recorded extensively. As a member of the quartet, Clifton has been artist-in-residence at



Oxford University, Goldsmiths University, and Southampton University, with close ties to the Royal Northern College of Music. He has given masterclasses across the globe and has worked with the London Symphony Orchestra, Royal Opera House, London Chamber Orchestra, London Sinfonietta, Scottish Chamber Orchestra, Aurora Orchestra, Chineke! Orchestra, Britten Sinfonia, and most of London's period performance ensembles. An active London session musician, Clifton can also be heard on many film and television soundtracks. As a researcher, Clifton focuses on two distinct areas: 17th- and 18th-century viola d'amore music from the Germanic region, and Black and Minority Ethnic classical and contemporary composers/sound artists. Recent releases are on the Hyperion, Universal Music, Sony, NAXOS, Warner Music, Navona Records, NMC Records, Métier, and Signum Classics labels.

Le joueur d'alto et de viole d'amour, Clifton Harrison ; s'est produit en tant que chambriste, récitaliste et joueur d'orchestre au Royaume-Uni, en Europe, aux États-Unis, en Amérique centrale et en Asie. Il a étudié le violon et l'alto à la Juilliard School et à la Royal Academy of Music. Clifton est l'altiste du célèbre Quatuor Kreutzer avec lequel

il a beaucoup enregistré. En tant que membre du quatuor, Clifton a été artiste en résidence à l'Université d'Oxford, à l'Université Goldsmiths et à l'Université de Southampton, ayant des liens étroits avec le Royal Northern College of Music. Il a donné des masterclasses à travers le monde et a travaillé avec le London Symphony Orchestra, le Royal Opera House, le London Chamber Orchestra, le London Sinfonietta, le Scottish Chamber Orchestra, l'Aurora Orchestra, Chineke! Orchestra, Britten Sinfonia et la plupart de l'ensemble des performances d'époque de Londres. Musicien de session actif à Londres, Clifton peut également être entendu sur de nombreuses bandes sonores de films et de télévision. En tant que chercheur, Clifton se concentre sur deux domaines distincts : la musique de viole d'amour des XVIIe et XVIIIe siècles de la région germanique, et les compositeurs/artistes sonores classiques et contemporains noirs et issus de minorités ethniques.

Les sorties récentes figurent sur les labels Hyperion, Universal Music, Sony, NAXOS, Warner Music, Navona Records, NMC

ASHOK KLOUDA *cello*

Ashok Klouda started to learn the cello at the age of eight, after requesting to learn the double bass, but being told that the family car was too small and that the repertoire for the cello was much better. Chamber music is a particular love of Ashok's and has formed a large part of his life. Ashok has performed in ensembles such as the Artea Quartet, the Jigsaw Players, cello octet Cellophony, Chineke! Chamber Ensemble,



the Fibonacci Sequence, Ensemble 360 and the Barbirolli Quartet. As a cellist he has won various competitions and prizes, but the biggest 'achievement' by far is raising two children – Enzo & Anoushka – with his wife Natalie Klouda, whilst both of them continue to be performing musicians and Directors of the Highgate International Chamber Music Festival. Ashok is proud to have been a member of Chineke! since its inception in 2005. Ashok has recorded for Nimbus Alliance, Edition Classics, Ambache Recordings and Champs Hill Records and performs on a cello made in 2012 by Tibor Szemmelweis.

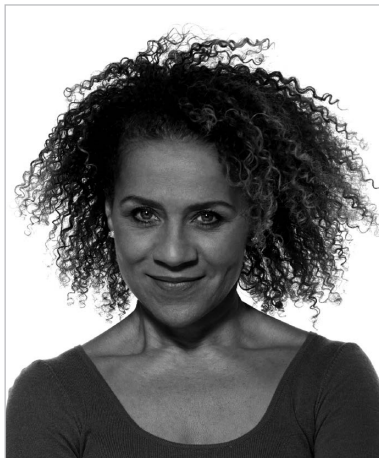
Ashok Klouda a débuté l'apprentissage du violoncelle à l'âge de huit ans, après avoir demandé à apprendre la contrebasse, parce que la voiture familiale était trop petite et que le répertoire pour le violoncelle était bien meilleur. La musique de chambre est une passion particulière et spéciale qui a compté pour une grande partie de sa vie. Ashok s'est produit dans des ensembles tels que le Quatuor Artea, les Jigsaw Players, le violoncelle octuor Cellophony, Chineke! Chamber Ensemble, la Suite de Fibonacci, l'Ensemble 360 et le Quatuor Barbirolli. En tant que violoncelliste, il a remporté divers concours et prix, mais pour Ashok, sa plus grande

réussite est d'avoir élevé ses deux enfants - Enzo et Anoushka - avec sa femme Natalie Klouda, alors que tous deux continuent de mener leurs carrières respectives de musiciens interprètes et directeurs de la Highgate International Chamber. Festival de musique. Ashok est fier d'avoir été membre de Chineke! depuis sa création en 2005. Il a enregistré pour Nimbus Alliance, Edition Classics, Ambache Recordings et Champs Hill Records et joue sur un violoncelle fabriqué en 2012 par Tibor Szemmelveisz.

CHI-CHI NWANOKU OBE

double bass

Double bassist Chi-chi Nwanoku OBE is the Founder, Artistic and Executive Director of the Chineke! Foundation. Chi-chi has been instrumental in creating opportunities for talented Black and ethnically diverse musicians through the Chineke! Orchestra and Chineke! Junior Orchestra, commissioning new works and championing historical composers of diverse heritage, and by establishing scholarships with the major UK conservatoires. She also created the ABO/RPS Salomon Prize, which celebrates 'unsung heroes' working in the ranks of British orchestras.



Chi-chi is a Professor and Fellow of the Royal Academy of Music, an Honorary Fellow of Trinity Laban Conservatoire and Honorary Doctor at Chichester University and the Open University. In 2017, Chi-chi was awarded the OBE for Services to Music, and in 2021 she was named the first Ambassador for Intergenerational Music Making, a charity which aims to bring generations together through innovative music therapy and creative projects. She has featured in the Powerlist of Britain's 100 Most Influential Black People for

four consecutive years, from 2019 to 2021. As a broadcaster for TV and radio, Chi-chi has worked with the BBC, Sky Arts, Scala Radio and Classic FM.

Le contrebassiste Chi-chi Nwanoku OBE est le fondateur, directeur artistique et exécutif de la fondation Chineke!. Chi-chi a joué un rôle déterminant dans la création d'opportunités pour les musiciens de talents, noirs et issus de la diversité, à travers le Chineke! Orchestre et Chineke! Junior Orchestra, notamment en commandant de nouvelles œuvres et en défendant des compositeurs historiques d'héritages divers, et en mettant en place des bourses avec les principaux conservatoires britanniques. Elle a également créé le prix ABO/RPS Salomon, qui célèbre les « héros méconnus » travaillant dans les rangs des orchestres britanniques.

Chi-chi est professeur et membre de la Royal Academy of Music, membre honoraire du Trinity Laban Conservatoire et docteure honoraire de l'Université de Chichester et de l'Open University. En 2017, Chi-chi a reçu l'OBE pour les services à la musique, et en 2021, et a été nommée première ambassadrice pour la création musicale intergénérationnelle, une organisation caritative

qui vise à rassembler les générations grâce à une musicothérapie innovante et à des projets créatifs. Elle a figuré dans la Powerlist des 100 personnes noires les plus influentes de Grande-Bretagne pendant quatre années consécutives, de 2019 à 2021. En tant que diffuseur pour la télévision et la radio, Chi-chi a travaillé avec la BBC, Sky Arts, Scala Radio et Classic FM.

Recorded in The Menuhin Hall, Surrey, UK from 7th to 9th May 2021.

Producer – Andrew Keener
Recording Engineer – Robin Hawkins
Editor – Tom Lewington
Recorded on a Fazioli model 278, kindly provided by Fazioli Pianoforti and Jaques Samuel Pianos.

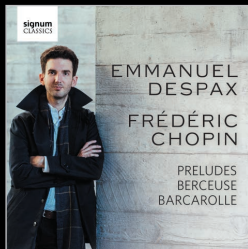
Cover and photos of Emmanuel Despax – © Luca Sage
Design and Artwork – Woven Design www.wovendesign.co.uk

© 2022 The copyright in this sound recording is owned by Signum Records Ltd
© 2022 The copyright in this CD booklet, notes and design is owned by Signum Records Ltd

Any unauthorised broadcasting, public performance, copying or re-recording of Signum Compact Discs constitutes an infringement of copyright and will render the infringer liable to an action by law. Licences for public performances or broadcasting may be obtained from Phonographic Performance Ltd. All rights reserved. No part of this booklet may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior permission from Signum Records Ltd.

SignumClassics, Signum Records Ltd., Suite 14, 21 Wadsworth Road, Perivale, Middlesex, UB6 7LQ, UK. +44 (0) 20 8997 4000
E-mail: info@signumrecords.com www.signumrecords.com

ALSO AVAILABLE ON SIGNUMCLASSICS



"a formidable talent, fleet of finger, elegant of phrase and a true keyboard colourist" Gramophone

"Despax is awe-inspiring in his combination of virtuosity and intellectual grasp ... a pianist of fierce intellect and consummate technique"
International Piano

Available through most record stores and at www.signumrecords.com For more information call +44 (0) 20 8997 4000